

листовка за пациента

Уважаеми пациенти,

- Моля прочетете внимателно тази листовка, преди да започнете да употребявате този лекарствен продукт.
- Това лекарство е предписано лично за Вас и не трябва да го преотстъпвате на други пациенти. То може да им навреди, дори и да имат същите симптоми като вашите.
- Пазете тази листовка, Вие може да поискате да я прочетете отново.
- Ако имате допълнителни въпроси, обърнете се към лекуващия лекар или фармацевт.

## OPATANOL eye drops, solution

(ОПАТАНОЛ капки за очи, разтвор)

*Olopatadine 1mg/ml*

Състав:

OPATANOL съдържа като лекарствено вещество olopatadine (олопатадин) 1 mg/ml - /as hydrochloride/ като хидрохлорид/.

Помощни вещества: бензалкониев хлорид, натриев хлорид, динатриев фосфат (E339) и пречистена вода.

Понякога, за да се поддържа нивото на киселинността нормално (т.е. стойността на pH) се добавят и много малки количества хлороводородна киселина (E507) и/или натриев хидроксид (E524).

Притежател на разрешението за употреба на продукта OPATANOL е: Alcon Laboratories (UK) Ltd., Boundary Way, Hemel Hempstead, Herts HP2 7UD, United Kingdom.

OPATANOL се произвежда от: S.A. Alcon - Couvreur N.V., Rijksweg 14, B-2870 Puurs, Belgium.

### 1. ЗА КАКВО СЕ ИЗПОЛЗВА OPATANOL

OPATANOL е предназначен за симптоматично лечение на сезонните алергични конюнктивити.

**Алергични конюнктивити.** Някои вещества (алергени - напр. като полените, домашния прах или животинската козина) могат да причинят алергични реакции изразяващи се в сърбеж, зачервяване, а също така и подуване на повърхността на окото.

OPATANOL е лекарствен продукт за лечение на алергичните състояния на окото. Той действа чрез намаляване на интензивността на алергичната реакция.

OPATANOL е прозрачна течност (разтвор) и се доставя в пластмасови шишенца от 5 ml (тип DROP-TAINER®) с капачка на винт. Лекарственият продукт може да бъде пакетирани в опаковки (картонена кутия) по едно или по три пластмасови шишенца от 5ml с капачка на винт. (Не е задължително всички разновидности опаковки да се предлагат на пазара.)

### 2. ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ OPATANOL

Не използвайте OPATANOL ...

- Ако сте алергични към olopatadine (олопатадин) или към някое от помощните вещества



Консултирайте се с Вашия лекар.

### Обърнете по-голямо внимание при употребата на OPATANOL ...

- Не използвайте OPATANOL при деца под 3 (три) годишна възраст.
- Ако кърмите – не използвайте OPATANOL, може да проникне в млякото ви.
- Ако носите контактни лещи – не използвайте капките докато контактните лещи са в очите ви. След употребата на OPATANOL изчакайте 10 –15 минути преди да поставите контактните лещи обратно. OPATANOL съдържа консервант (*бензалкониев хлорид*), който може да повреди меките контактни лещи.

#### Бременни жени

Ако сте бременна, или има вероятност да забременеете, консултирайте се с вашия лекар преди да използвате OPATANOL.

#### Шофиране или работа с машини

Възможно е непосредствено след поставянето на OPATANOL да установите, че зрението ви е краткотрайно замъглено. Вие трябва да изчакате докато зрението ви се проясни и едва тогава да шофирате или да работите с машини.

#### OPATANOL и други лекарствени продукти

Моля, уведомете Вашия лекуващ лекар или фармацевт ако вземате/ или доскоро сте вземали/ някакви други лекарствени продукти. Не забравяйте също така да споменете и лекарствата без рецепта.

Ако използвате други капки за очи в периода , в който използвате и OPATANOL, прочете и следвайте нашия съвет (виж края на **секция 3** от тази листовка).

### 3. КАК ДА СЕ ИЗПОЛЗВА OPATANOL

#### Обичайна дозировка

Възрастни и деца над 3 години: по една капка в засегнатото око/очи – два пъти дневно (сутрин и вечер).

Използвайте тази дозировка, освен ако Вашият лекуващ лекар не ви е предписал друга.

Използвайте OPATANOL и за двете очи, само ако така е указал Вашият лекар.

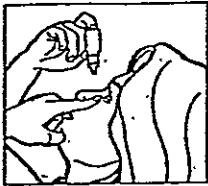
Използвайте OPATANOL толкова дълго, колкото е преценил Вашият лекар.

#### Използвайте OPATANOL само като капки за очи!

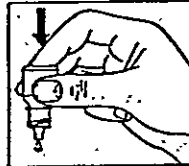
(Обърнете от другата страна за повече информация) ⇒ ⇒ ⇒



### 3. КАК ДА СЕ ИЗПОЛЗВА OPATANOL (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)



Фиг.1



фиг.2

- Пригответе шишенцето OPATANOL и огледало.
- Измийте ръцете си.
- Вземете шишенцето и отворете капачката.
- Задръжте шишенцето между пръстите – така, че да сочи надолу.
- Наклонете глава назад. Разтворете клепача, с почистените вече пръсти, така че да се образува “джоб” между него и окото. Капката трябва да попадне именно на това място (фиг.1).
- Доближете връхчето на шишенцето близо до окото. Използвайте огледалото, ако ще ви улесни.
- Не докосвайте окото или клепача, заобикалящата окото площ или други повърхности с връхчето на шишенцето. Така има опасност от замърсяване на капките.
- Внимателно стиснете шишенцето (в основата), за да изпусне една капка OPATANOL.
- Не стискайте силно шишенцето, то е направено така, че е достатъчно само леко да го стиснете (фиг.2)
- Повторете същите стъпки и с другото око, ако ви е предписано да накапвате в двете очи.
- След употреба, веднага поставете капачката на шишенцето и го затворете добре.
- Не отваряйте следващо шишенце, преди да се сте изразходили напълно съдържанието на първото.

**Ако капката не попадне в окото – опитайте отново.**

**Ако поставите в окото по-голямо количество, незабавно изплакнете с топла вода. Не поставяйте повече капки до насъпване на времето за следващата доза.**

**Ако пропуснете една доза OPATANOL, поставете я колкото е възможно по-скоро (когато се сетите) и се върнете към Вашата обичайна схема на дозировка. Не накапвайте двойно количество, за да възстановите пропуснатото.**

**Ако използвате и други капки за очи, изчакайте поне 5 до 10 минути между поставянето на OPATANOL и другите капки за очи.**

**Не пропускайте да информирате Вашия лекар или фармацевт за всички лекарствени продукти (вкл. и за тези, които сте закупили без лекарско предписание), които взимате в момента или до скоро сте използвали.**



#### **4. ВЪЗМОЖНИ НЕЖЕЛАНИ ЛЕКАРСТВЕНИ РЕАКЦИИ**

Допуска се, че при малка част от пациентите, използващи OPATANOL могат да се наблюдават нежелани лекарствени реакции. Те могат да бъдат неприятни, но повечето от тях бързо изчезват.

Най-често наблюдаваната нежелана лекарствена реакция е очният дискомфорт, проявяващ се като парене и щипане.

Други възможни нежелани лекарствени реакции в окото са: сърбеж, зачервяване, отделяне на секрет, възпаление на окото и сухота, подуване на клепачите, усещане за чуждо тяло в окото, дразнене от светлина.

Възможните нежелани лекарствени реакции, свързани с тялото са: главоболие, умора, замаяност и сухота в носа.

Всяка една от тези реакции е докладвана при по-малко от един на всеки сто пациента.

**Вие можете да продължите употребата на капките, освен ако реакциите не са сериозни. Ако се притеснявате, консултирайте се с лекар или фармацевт.**

Ако забележите някаква друга нежелана лекарствена реакция, различна от вече описаните, консултирайте се с лекар или фармацевт.

#### **5. СЪХРАНЕНИЕ НА OPATANOL**

Опаковката трябва да се изхвърли четири седмици след първоначалното отваряне, за да бъдат избегнати евентуални инфекции. Напишете дата на отваряне върху всяка една опаковката на означените за това места върху етикета и картонената кутия (отбелязани с **ОТВОРЕНО**).

За опаковката съдържаща само едно шишенце е необходимо да се напише само една дата.

Отворено на (1):

Отворено на (2):

Отворено на (3):

**Капките трябва да се съхраняват на сигурно място – недостъпно за деца.**

Не използвайте капките след изтичането на срока на годност, отбелязан върху шишенцето и картонената кутия.

**Ако имате допълнителни въпроси, свързани с OPATANOL(ОПАТАНОЛ), Вие трябва да се обърнете към вашия лекар или фармацевт.**

*Тази листовка е одобрена през .....*

*Лекарственият продукт е регистриран в България – Рег. № .....*

За повече информация: ALCON – представителство за България  
ул. "Д.Манов"10, София 1408  
Тел. 950 15 65; 950 15 66

